



## POGLAVLJE 1: Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet

### SWAG 10 93 3889 Ulje za hidraulične transmisije (ATF) Broj artikla 10 93 3889

Upotreba	Sredstvo za podmazivanje
Način delovanja	Vidi informacije o proizvodu.
Preduzeće	SWAG Autoteile GmbH Am Kiesberg 4-6 42117 Wuppertal / NEMAČKA Telefon +49 (0)202 26454-0 Fax +49 (0)202 26454-5000 Homepage www.swag.de E-mail info@swag.de
Područje koje pruža informaciju	
Broj telefona za hitne slučajeve Savetovalište	+49 (0)89-19240 (24h) (jedini unutra engleski jezik)
Broj telefona za hitne slučajeve Preduzeće	+49 (0)202 26454-0
Tehničke informacije	info@swag.de
List o sigurnonosnim	info@swag.de

## POGLAVLJE 2: Identifikacija opasnosti

Fizikalne-hemijske opasnosti	Nisu poznate nikakve posebne opasnosti.
Opasnosti po zdravlje	Pri gutanju odnosno povraćanju postoji opasnost prodora u pluća.
Opasnosti po čovekovu okolinu	Ne sadrži PBT odnosno vPvB materije.
Ostale opasnosti	Nisu poznate nikakve posebne opasnosti.
Simboli za opasnost	nijedni
R-rečenice	nijedni
Posebne oznake	Sadrži Alkylamine. Može da izazove alergijsku reakciju.

## POGLAVLJE 3: Sastav/Podaci o sastojcima

Komentar sastavnih delova	Ne sadrži nikakve opasne delove. Spisak SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): Ne sadrži materije sa spiska ili ih sadrži manje od 0,1%.
---------------------------	--

## POGLAVLJE 4: Mere prve pomoći

Opšta uputstva	Promeniti pokvašenu odeću.
Nakon udisanja	Pobrinuti se za pristup svežem vazduhu. Pri žalbama dovesti lekarsku intervenciju.
Nakon dodira sa kožom	Pri dodiru sa kožom oprati sa vodom i sapunom. Pri stalnom iritacijom kože potražiti lekara.
Nakon dodira sa očima	Nekoliko minuta pažljivo ispirati vodom. Eventualno postojeća kontaktna sočiva po mogućnosti ukloniti. Ispirati dalje. Kod dugotrajnog nadražaja očiju: potražiti lekarski savet /lekarsku pomoć
Nakon gutanja	Ne započinjati povraćanje. Odmah dovesti lekara.
Uputstva za lekara	Simptomatski lečiti. Sigurnosni listić staviti na raspolaganje lekaru.

## POGLAVLJE 5: Mere za gašenje požara

Prikladno sredstvo za gašenje	Pena, prah za gašenje, voda pod pritiskom, ugljendioksid.
Neprikladna sredstva za gašenje	Voda pod puni mlazom.
Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstanci i smeša	Opasnost stvaranja toksičnih piroliz proizvoda. Ugljenmonoksid (CO). Azot-oksidi (NOx).
Posebna oprema zaštite za borbu protiv požara	Ne udisati gasove od požara i eksplozija. Upotrebiti zaštitnu masku sa nezavisnim dovodom kiseonika.
Dodatna uputstva	Odvojeno sakupiti kontaminiranu vodu, pri tom ne sme dospeti u kanalizaciju. Pobrinuti se za ostatke delova od požara i kontaminirane vode prema lokalnim propisima nadležnih.



## POGLAVLJE 6: Mere u slučaju udesa

<b>Mere zaštite svedene za osobe</b>	Posebna opasnost od isteklog proizvoda. Stvara sa vodom klizavu naslagu.
<b>Predostrožnosti koje se odnose na životnu sredinu</b>	Sprečiti širenje po površini (n.pr. Podignuti nasip). Ne dozvoliti da dospe u kanalizaciju/rekama/bunarima. Ne dozvoliti da dospe u podzemlje/područje zemljišta. U slučaju da proizvod dospe u kanalizaciju/površinsku vodu/podzemnu vodu informisati nadležni državni organ.
<b>Postupak čišćenja / prijema</b>	Pokupiti sa materijalom koji se vezuje za tečnost (n.pr. pesak, trina, univerzalno sredstvo vezivanja, šljunak). Pokupljeni materijal propisno zbrinuti.

## POGLAVLJE 7: Rukovanje i skladištenje

<b>Uputstvo za sigurnonosno ophodjenje</b>	Izbeci stvaranje aerosola. Koristiti samo u dobro provetrenim prostorijama.
<b>Uputstvo za zaštitu od požara i eksplozija</b>	Držati podalje od izvora vatre - Ne pušiti. U ispražnjenom omotu mogu se stvoriti zapaljive smese.
<b>Potrebne sudove i mesta za lagerovanje</b>	Čuvati samo u originalnim čvrsto zatvorenim posudama. Sprečiti sigurno prodiranje u podu.
<b>Uputstvo o zajedničkom lagerovanju</b>	Ne čuvati zajedno sa hranom i stočnom hranom.
<b>Dalje podatke o uslovima lagerovanja</b>	Posude čuvati na dobro provetrenom mestu. Čuvati od toplote/zagrevanja/uticaja sunčevih zraka.

## POGLAVLJE 8: Kontrola izloženosti

<b>Sastavni delovi sa njihovim graničnim vrednostima, koje se nadgledavaju u okviru radnog mesta (YU)</b>	
<b>Dodatna uputstva za formiranje tehničke opreme</b>	Pobrinuti se za dovoljno izvetravanje i provetravanje na radnom mestu.  nije relevantno
<b>Zaštita disajnih organa</b>	Ne zahtevaju se posebne mere.
<b>Zaštita ruku</b>	Ovi podaci su samo preporuke. Za detaljnije informacije molimo kontaktirajte isporučioča rukavica. nitrilna guma, >480 min (EN 374).
<b>Zaštita očiju</b>	Zaštitne naočare.
<b>Zaštita tela</b>	laka zaštitna odeća
<b>Sveukupne mere zaštite</b>	Vrsta lične zaštitne oprema mora se izabrati u zavisnosti od koncentracije i količine opasnih materija i u skladu sa specifičnostima radnog mesta. Sa dobavljačima bi trebalo da se utvrdi otpornost zaštitnih sredstava na hemikalije. Ne udisati gasove/paru/aerosoli. Izbegavati dodir sa očima i kožom.
<b>Higijenske mere</b>	Tokom rada ne jesti, piti, ušmrkivati. Nakon rada i pre pauze detaljno se oprati. Preventivno zaštititi ruke sa kremom. Ne nositi naokolo u džepovima pantalona krpe natopljene proizvodom. Zagađena radna odeća ne smije se iznositi izvan radnog prostora. Kontaminiranu odeću svući i oprati pre ponovnog nošenja.
<b>Ograničenja i nadzor izlaganja u životnoj okolini</b>	Vidi poglavlje 6+7

**POGLAVLJE 9: Fizička i hemijska svojstva**

Oblik	tečno
Boja	plavo
Miris	karakterističan
pH-Vrednost	nije određen
pH-Vrednost [1%]	nije određen
Tačka ključanja [°C]	nije primenljiv
Tačka paljenja [°C]	180 (EN ISO 2592) (COG)
Zapaljivost [°C]	nije određen
Donja granica eksplozivnosti	nije primenljiv
Gornja granica eksplozivnosti	nije primenljiv
Ubrzanje požara	ne
napon pare [kPa]	nije određen
Gustina [g/ml]	0,841 15°C (DIN 51757)
Gustina šuta [kg/m³]	nije primenljiv
Rastvorljivost u vodi	praktično nerastvorljiv
Koeficijent raspodele [n-oktanol/voda]	nije određen
Viskozitet	18 mm²/s 40°C (DIN 51562)
Relativna gustina pare u odnosu na vazduh	nije određen
Brzina isparavanja	nije određen
Tačka topljenja [°C]	nije određen
Temperatura samopaljenja [°C]	nije primenljiv
Tačka raspadanja [°C]	nije određen

**POGLAVLJE 10: Reaktivnost i stabilnost**

Opasne reakcije	Nisu poznate nikakve štetne reakcije.
Opasni proizvodi razgradnje	Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi raspadanja.

**POGLAVLJE 11: Toksikološki podaci**

Teško oštećenje oka/iritacija oka	nije određen
Korozivno oštećenje kože/iritacija	nije određen
Senzibilizacija respiratornih organa ili kože	nije određen
Specifična toksičnost za ciljni organ - jednokratna izloženost	nije određen
Specifična toksičnost za ciljni organ - višekratna izloženost	nije određen
Mutagenost	nije određen
Toksičnost po reprodukciju	nije određen
Kancerogenost	nije određen
Sveukupne primedbe	Ne postoje toksikološke podatke o celokupnom proizvodu. Nikakva gradacija prema postupku proračuna na liniji za pripreme.

**POGLAVLJE 12: Ekotoksikološki podaci**

Ponašanje u životnoj okolini	nije određen
Ponašanje u postrojenjima za čišćenje otpadnih voda	nije određen
Biološka razgradljivost	nije određen
Potreba za Hemijskim Kiseonikom (PHK)	nije određen
Potreba za Biohemijskim Kiseonikom (PBK5)	nije određen
Sveukupna uputstva	Nikakva gradacija prema postupku proračuna na liniji za pripreme. Ne postoje ekološke podatke o celokupnom proizvodu. Sprečiti da proizvod nekontrolisano dospe u okolinu i kanalizaciju.

**POGLAVLJE 13: Odlaganje**

<b>Proizvod</b>	Smernica EU 2002/95/EG (RoHS) o ograničenju upotrebe nekih opasnih supstanci je ispoštovana. Zbrinjavanje odrediti sa preduzeću za zbrinjavanje.
<b>Neočišćenih pakovanja</b>	Pakovanja koja nisu kontaminirana se mogu reciklirati. Pakovanja koja se ne mogu očistiti, zbrinuti kao materiju.
<b>Broj šifre za otpad (preporučuje se)</b>	130208*

**POGLAVLJE 14: Podaci o transportu**

<b>Kopneni transport u skladu sa ADR/RID</b>	NOT CLASSIFIED AS DANGEROUS GOODS
<b>Plovidba unutrašnjim vodama (ADN)</b>	NOT CLASSIFIED AS DANGEROUS GOODS
<b>Brodski morski transport IMDG</b>	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"
<b>Vazdušni transport prema IATA</b>	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**POGLAVLJE 15: Regulatorni podaci**

<b>Exposure scenario</b>	nije određen
<b>Procena bezbednosti hemikalije</b>	nije određen
<b>Oznake</b>	Proizvod u skladu sa smernicama EZ podleže obaveznom obeležavanju.
<b>Simboli za opasnost</b>	nijedni
<b>R-rečenice</b>	nijedni
<b>S-rečenice</b>	nijedni
<b>Posebne oznake</b>	Sadrži Alkylamine. Može da izazove alergijsku reakciju.
<b>EU-PROPISI</b>	1967/548 (1999/45); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (Reach); 1272/2008; 75/324/CEE(2008/47/CE)
<b>TRANSPORT-PROPISE</b>	ADR (2011); IMDG-Code (34. Amdt.); IATA-DGR (2011).
<b>NACIONALNE PROPISE (YU):</b>	Nije određen.
<b>Authorisation, TITEL VII</b>	nije primenljiv
<b>Restrictions, TITEL VIII</b>	nije primenljiv

**POGLAVLJE 16: Druge podatke**

<b>Obratiti pažnju na ograničenja u radu</b>	ne
<b>VOC (1999/13/EG)</b>	nije relevantno
<b>648/2004/EG</b>	nije primenljiv
<b>Promenjene pozicije</b>	POGLAVLJE 4 pridodano: Sigurnosni listić staviti na raspolaganje lekaru. POGLAVLJE 7 pridodano: Kontaminiranu odeću svući i oprati pre ponovnog nošenja. POGLAVLJE 7 pridodano: Zagađena radna odjeća ne smije se iznositi izvan radnog prostora. POGLAVLJE 7 pridodano: Ne nositi naokolo u džepovima pantalone krpe natopljene proizvodom.